

Art des Fahrzeuges Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug) *)	Fabrikmarke JOHN DEERE	Typ 9 8 5 (Motor: 6466 TZ 01)	Typenschein-Nummer CH 5447 29
---	---------------------------	----------------------------------	----------------------------------

Hersteller JOHN DEERE WERKE ZWEIBRUECKEN, D-6660 Zweibrücken / BRD
 Erkennungsmerkmale "985" auf Hersteller-Plakette "CH 5447 29" auf Importeur-Plakette
 "Z" nach Fahrgestell-Nummer
 Herstellerplakette rechts, vorn seitlich an Plattform / Importeur-Plakette am gleichen Ort
 Fahrgestellnummer rechts, seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad
 Motorkennzeichen "6466 TZ 01" Plakette, hinten Mitte Motorblock (in Fahrtrichtung gesehen)
 Hauptimporteur MATRA ZOLLIKOFEN, Zweigniederlassung der Robert Aebi AG, Bernstrasse 160, 3052 Zollikofen
 Geprüftes Fahrzeug 023340Z

Fahrgestell
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4
 Lenkung hydrostatisch mit hydr. Lenkhilfe, auf HR
 Getriebe mechanisch nichtsynchr. mit Variator **)
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb auf Vorderräder
 Betriebsbremse hydraulisch, Scheiben, wirkend auf Antriebs-
 wellen bzw Vorderräder
 Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
 Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, wirkend auf Getriebe-
 welle bzw Vorderräder
 Feststellbremse wie Hilfsbremse
 Dauerbremse -
 2-Kreis-Kontrolle -

Motor
 Marke JOHN DEERE Typ 6466 TZ 01
 Bauart Reihe / Turbo Takte 4
 Treibstoff D Lage Mitte
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 6
 Bohrung 116 Hub 120
 Hubraum 7643 Steuer-PS 38,93
 Leistungs-kW 125 DIN bei U/min 2200
 Lärm
 Standmessung 78 dB/A bei U/min 1650 +)
 Schalldämpfer 1 Topf, 600x300x180
 Abgasprüfung Bacharach 4,0 / BSZ 1,4 (bei 2100 U/min.)
 Entstörung -

Karosserie
 Anzahl Türen 1/ mit Kabine Geschw. Messer =
 Sicherheitsgurten - Rückspiegel rechts/links/rechts
 Unterlegkeil 1/ 400x300x230 Zugvorrichtung h= Stecknagel
 Diebstahlsicherung -

Gewichte
 vorn hinten total
 Leergewicht 5210 3020 8230
 Nutzlast (Leergewicht mit Kabine/ohne Mähwerk)
 Gesamtgewicht
 Fabrikgarantie 6750 3580 8700
 Reifengrösse 23.1 - 26 12.5/80-18 (Varianten ++)
 Ply / bar 12 / 2,1 6 / 2,25 vgl. Bemerkungen
 Tragkraft 8664 3580
 für V max 25 25

Anzahl Plätze t 1 v M h
Masse
 Länge innen aussen 7060 Achsabstand 3730 /
 Breite 3350 *) Doppelachse v h
 Höhe mit Kabine 3970 Spurweite v h 2750 h 2600
 Ueberhang s Spurweite v -
 v 1530 h -
 h 1800 Spurkreis a l 13800 r 13200
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile 850

Garantierte Anhängelast gebremst
 Garantierte Anhängelast ungebremst
 Garantiertes Gesamtzuggewicht
 Geprüfte Anhängelast
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 20,0 km/h
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 20,8 km/h
 bei 2300 U/min am Motor

Ausrüstung	§)
Fernlichter	-
Abblendlichter	Hella K 21073
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	WBC CH 1 0133 01
Bremslichter	WBC CH 1 0133 01
Richtungsblinker	v - - - - - v- s CH 1080904 h WBC CH 1 0133 01
Rückstrahler	v - - - - - s I (E) h 2+2/ I (E)
Markierlichter	v - - - - - s - - - - - h - - - - -
Zusätzliche Lichter	2/ Arbeitslichter mit Kontrolllampe Gefahrenlicht(er): BOSCH-EISEMANN CH 1 0880 01/02
Scheibenwischer	2/ Blatt mit Kabine / Defroster mm/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Hella el 20011 oder andere geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis			
Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	JCBN DEERE	9 8 5	
Typenscheinnummer	CH	54 47 29	
Karosserie	Mähdrescher		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	8230	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	38,93
Gesamtgewicht	---	Hubraum	7643

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

Unter diesem Typenschein dürfen nur Fahrzeuge zugelassen werden, welche mit einer separaten Importeur-Plakette versehen sind.

- *) Art der Ausnahme : Breite 3350 mm
- **) Getriebe : auf Wunsch mit Wechselkupplung (Revermatik) für 1. + 2. Gang
- +) Geräuschmessung : Vorbeifahrt mit Vmax = 85,5 dB/A
-) Reifenvariante : vorn = 28.1 - 26 10PR, Tragkraft 6940 (1,25), Vmax 30 km/h
- §) Ausrüstung : Anbringungshöhe der Stand- Abblendlichter und Richtungsblinker v-seitlich technisch bedingt

Eintrag Fahrzeugausweis

- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube
- 115 - Gelblicht erforderlich (bei Ausführung mit Kabine= 2 / vorn rechts an Kabine und links auf Korntank)
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich
- 136 - Führerausweis Kategorie "F" erforderlich
- 137 - Markierung folgender Fz.-Teile erforderlich: Frontschutzbalken, Fahrzeugende, Beleuchtungsträger hinten
- 138 - Schutzvorrichtung für folgende Fz.-Teile erforderlich: Schutzbalken vorn über Förderkanal
- 139 - Folgende Fz.-Teile müssen vor der Fahrt entfernt werden: Mähwerk
- 141 - Sicherung folgender Fz.-Teile erforderlich: Einstiegstreppe hochgeklappt, Entleerungsrohr eingeschwenkt
- 400 - Korntank muss entleert sein

W

Ort und Datum der Prüfung Zollikofen, 25.06.1980

Eidg. Typenprüfstelle